

GUÍA DE CRITERIO DIFERENCIAL

EN ACCESIBILIDAD DE LA INFORMACIÓN





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Procuradora General de la Nación

Margarita Cabello Blanco

**Procuradora Delegada para la Moralidad
y la Transparencia Pública**

Rosa Elvira Gómez Lugo

**Capacitadores de la Delegada para la Moralidad
y la Transparencia Pública**

María Cristina Rangel Serpa

Marleny del Carmen Novoa Vargas

Julián David Cruz Parra

Gerardo Alonso Dallos Jabbour

Edgar Gutiérrez Vargas

Luis Fernando Guzmán Gutiérrez



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Traducción y Diagramación:

RED COLOMBIANA DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS
AMBIENTALMENTE AMIGABLES

RED COLOMBIA VERDE

NIT 900.188.802-2

Directora Proyecto: Lorena Burbano Samboni

Diseño Pedagógico: Amalia Moncada Martínez

Jeison Camilo Rodríguez Fresneda

Diseño gráfico, diagramación, personajes e ilustración:

Fabián Ricardo Suárez Valencia **@Fabi_Roll**

Traducción lengua Creole:

Penn Dale Humphries Hudgson

Impresión: Go Identidad Visual SAS.

30 de septiembre de 2022.

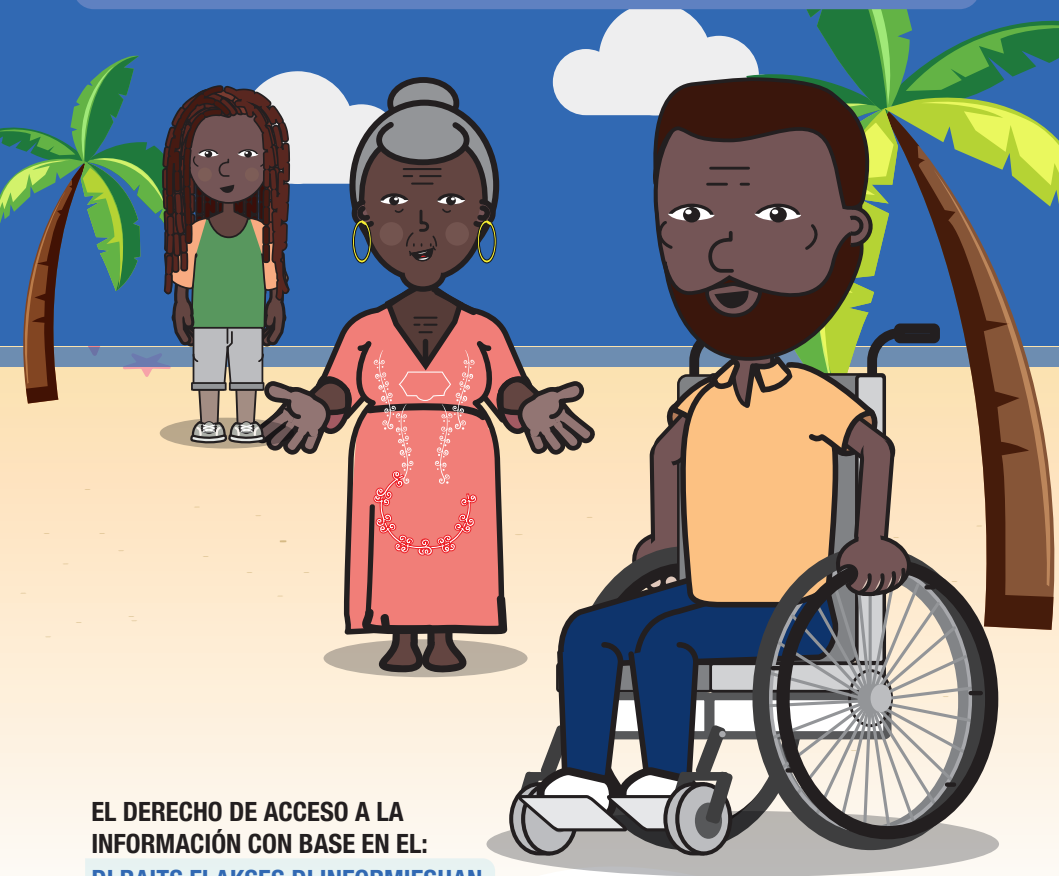
Contenido

PRESENTACIÓN	2
I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública	5
1. ¿Qué Ley regula el acceso a la información pública y qué es lo más importante de esta Ley?.....	5
2. ¿Qué principios sustentan esta Ley?.....	6
3. ¿Quiénes son los sujetos obligados por esta Ley?.....	7
4. ¿Qué deben hacer los sujetos obligados?.....	8
5. ¿De qué manera se debe poner a disposición la información?.....	8
6. ¿Hay información pública que tenga restringido su acceso?.....	10
7. ¿La persona que pide información debe motivar el uso que dará a la información?.....	11
II. Pautas para Desarrollar el Enfoque Diferencial en el Acceso a la Información Pública	12
1. Aspectos esenciales: el alcance del Criterio de Acceso Diferencial.....	12
2. Acciones de inclusión para la población indígena, grupos étnicos y culturales.....	14
a. Cuestión preliminar: ¿Por qué es importante garantizar el acceso a la información a estos grupos?.....	14
b. Recomendaciones para un mejor acceso a la información por parte de minorías indígenas, grupos étnicos y culturales.....	15
III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad	18
a. Principio: nuevo enfoque de la discapacidad.....	18
b. Recomendaciones generales para un mejor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidad.....	20
c. Recomendaciones especiales para garantizar el acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades en el entorno digital.....	26
REFERENCIAS	29

GUÍA

para garantizar el acceso a la información pública de las minorías indígenas, grupos étnicos y culturales del país, y de las personas en condición de discapacidad

DIS DAH WAH GAID FI GARANTII DI AKSES A DI INDIGENOS MAINARITY, DI ETNIK GRUP DEM AHN DI KULTURAL GRUP DEM FAHN DI KONTRY AHN FI DI PIIPL DEM WEH GAT ENY DISIEBL KANDISHAN.



EL DERECHO DE ACCESO A LA
INFORMACIÓN CON BASE EN EL:

DI RAITS FI AKSES DI INFORMIESHAN
DEH BIES PAN DI

CRITERIO DE ACCESO DIFERENCIAL.

**KRAITIRIA
A DIFERENSHAL
AKSES.**





“Programa de Fortalecimiento de la Gestión Institucional de la Procuraduría General de la Nación”

“Pruoigram fi gi Strent tu di Institucional Administrativ founshan dem a di Ginaral Prosekuita Aafis ”

Número de Préstamo: 4443/OC-CO

Kredit Nomba: 4443/OC-CO

Número de Contrato: PGN-BID-008-2022

Kantrak Nomba PGN-BID-042-2020

Entre PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN – PGN Y Red Colombia Verde – RCV.

Bitwiin di Ginaral Prosekuita Aafis ahn di “Red Colombia Verde” foundieshan

30 de septiembre de 2022

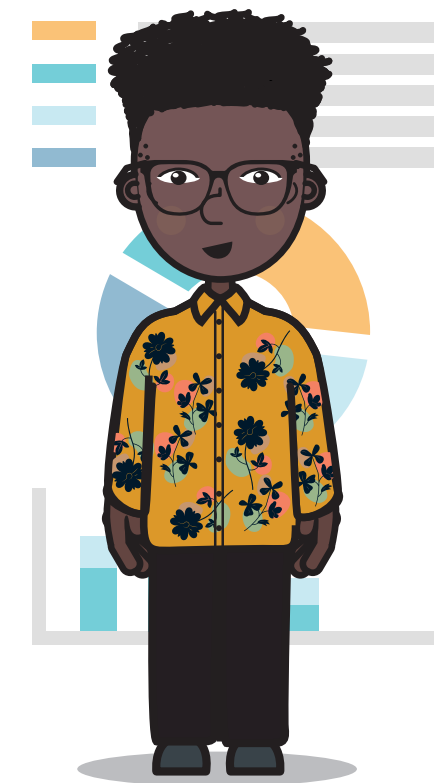
Presentación

Presentieshan

El derecho fundamental de acceso a la información pública, desarrollado normativamente en la Ley 1712 de 2014, requiere de acciones especiales por parte de los sujetos obligados por dicha Ley para garantizarlo a las personas que no comprenden castellano o que tienen algún tipo de discapacidad.

Así, esta guía busca orientar a los sujetos obligados por la Ley 1712 sobre cómo conducir sus acciones para permitir un acceso verdadero a la información pública por parte de las personas que se encuentran en situación de discapacidad, así como de los integrantes de las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales del país. Igualmente, este documento servirá como herramienta de orientación para todas estas personas, con el fin de que les sea más sencillo comprender las acciones que legítimamente pueden esperar de los sujetos obligados a su favor.

En una primera sección se abordarán los aspectos esenciales del acceso a la información pública; se trata de una sección especialmente dirigida a las personas para las cuales se crea esta guía (quienes pertenecen a las minorías mencionadas o que tienen alguna discapacidad), para facilitar su comprensión, de la manera más sencilla posible, sobre el alcance del acceso a la información pública. Por supuesto, los sujetos obligados, especialmente su personal encargado de poner en marcha las normas de acceso a la información pública, pueden introducirse al asunto con base en esta sección, pero se les recomienda acudir



a textos más especializados y capacitarse de la mejor manera posible para el adecuado cumplimiento de sus funciones.

Luego, en una segunda sección se abordará el criterio diferencial o de acceso diferenciado a la información pública; el enfoque será primordialmente brindar pautas para las acciones afirmativas de dicho acceso diferenciado a la información pública, antes que una orientación de corte teórico y conceptual. Muchas guías de acceso a la información pública y otros temas relacionados, terminan siendo documentos sin mayor



Presentación

Presentieshan

utilidad y lectura por parte de sus destinatarios, no sólo por su excesiva extensión sino por su aproximación poco práctica y en exceso conceptual y académico del contenido. Por lo que, una guía es ante todo una herramienta práctica de consulta y aprendizaje, pero no un instrumento de profundización teórica del asunto. En últimas, este documento es un conjunto de recomendaciones para facilitar el acceso a la información pública a las personas antes señaladas, formuladas con base en las normas jurídicas y técnicas aplicables en la materia.

Así, con el fin de que este documento sea de utilidad para la mayor cantidad de personas posibles, quien lo lea encontrará que esta guía se ha elaborado:

Di fundamental raits fi akses poblik informieshan, weh develop iina wah spesifik ligal wie iina di laa 1712 a 2014, niid speshal akshan fahn di rispansabl subjek weh deh work aana dis laa, fi kyan garantii seh di informieshan get tu di piipl dem weh no taak Spanish or weh gat eny kain a disiebl kandishan.

Dat dah hou dis gaid de luk fi gi orientieshan tu di rispansabl subjek (govament worka) dem weh de founshan aana laa 1712 fi develop dehn akshan fi kyan pormit wah riil akses tu di poblik informieshan fi di piipl dem weh gat wah disiebl kandishan ahn di memba dem a di indigenos komiunity, di etnik grup dem ahn di kultural grup dem fahn di Nieshan. lina di siem wie dis dakioment gwain sorv as wah orientieshan instrument fi aal demde piipl, wid di porpos fi mek tingz iizzia fi di piipl andastan di akshan dem weh iina wah ligitimient wie dehn kyan espek fahn di rispansabl subjek iina dehn fieva.

lina wan fos sekshan dis dakioment gwain taak bout di esenshal aspek dem bout di akses to poblik infoirmieshan; dis dah wah sekshan we deh foukos spesifikaly pahn di piipl dem weh dehn kriet dis gaid fa (di wan dem weh bilang tu di mainarity grum dem we wi menshan aredy or di wan dem weh gat som kain a disiebl kandishan), fi meki iizzia fi ihn andastan bout di riich a akses tu poblik informieshan. Ih gud fi wii gat klier se di rispansabl subjek dem, iina wah speshal wie di wan dem weh inchaag fi mek di laa dem we hafy du wid akses tu poblik informieshan kyan get diipa iina dis kratiria de bias pahn dis sekshan, but dehn de rikomen dem fi kansolt som muo speshalaiz explinieshan fi dehn kyan get beta trienin, so dehn kyan komplai wid dehn diuty iina wah beta wie.

Ina wah sekant sekshan dis dakioment gwain taak bout di diferensial kraitiria or bout diferensia akses tu di poblik informieshan; di fuokos gwain bii prinsipaly fi provaid instrokshan fi di arfirmativ akshan dem fi di siem diferensial akses tu di poblik informieshan bifour wah teknikal or teorikal infoemieshan.



Presentación

Presentieshan

Plenty gaid laik dis kain, bout akses tu poblik informieshan ahn bout ada tapik, dehn ton iina som dakioment widout non yuuz, nat ivm fi di piipl dem weh ih fi benefit kyan riid, dis dah no only bekaaz ih uova lang bot bikaaz a di ekses a akademik kansep fi di difarent tiim dem weh ih deh taak bout. Wan gaid laik dis dah prinsipaly wah praktikal instrument fi kansolt ahn laanin, bot dah no wah instrument fi get diip iina aal kain a teory bout dis tapik.

Fi kankluud, dis dakioment dah wah gruuup a rekomendieshan fi fasilitiet di akses tu poblik informieshan fi aal di piipl weh ih deh taak bout fan di fos; demia rekomendieshan deh kies pan di juridikal ahn teknikal laa dem weh dehn yuuz iina demia kies.

Wi di intensan fi dis dakioment bii helpful fi di muoris amount a piipl pasabl, dem huu riid ih gwain fainout seh.

- Con el lenguaje más sencillo posible.

- Ih raitdong iina wah simpl langwij.

- Comprendiendo que debe ser entendida por personas sin conocimientos profesionales o técnicos en el asunto.

- Deh nuo seh piipl weh no anastan bout demia kain ah profesional or teknikal ting gwain kia anastan ih.

- Con la menor extensión posible.

- Azz shaat as pasabl.

- Incluyendo sólo los aspectos teóricos y técnicos estrictamente necesarios.

- Ih de inklud onli di teorikal an teknikal aspek dem weh strikly nesiseri.

- Evitando al máximo tecnicismos jurídicos.

- Deh avaid aal kain ah juridikal teknikal ekspreshan.

- Haciéndola lo más didáctica posible.

- Deh mek ih as didaktik as pasabl.

- Omitiendo citas normativas o referencias conceptuales.

- De tekout motivieted ekspreshan or kanseptual referens.



I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública

I. Biesik Tingz bout di Raits fi Akses Informishan

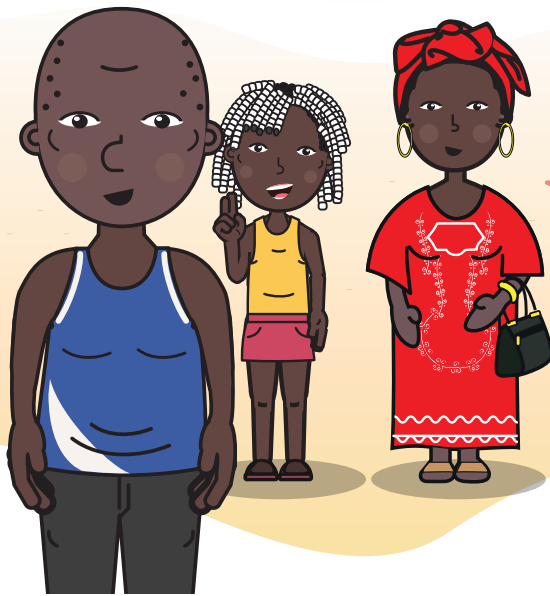
En esta sección se responderán las preguntas que muy probablemente las personas se cuestionan sobre el acceso a la información pública, siendo interrogantes sobre los aspectos más importantes de este derecho. En este sentido, se desarrolla la sección formulando las preguntas correspondientes y exponiendo la respuesta de manera concisa y sencilla.

Iina dis sekshan som kwestian gwain get ansa weh mieby plenti piipl de aks bout di akses tu poblik informieshan weh hafy du wid di muos inportant askpek dem fi dis raits. Iina dis sens dis sekshan gwain develop deh aks som impurtant kwestian ahn deh gi di ansa dem iina wah simpl ahn klier wie.



1. ¿Qué Ley regula el acceso a la información pública y qué es lo más importante de esta Ley?

Principalmente está regulado en la Ley 1712 de 2014. Lo más importante de esta Ley es que consagra el acceso generalizado por parte de todas las personas a la información pública, salvo que la Constitución o la ley lo restrinjan. Por información pública debe entenderse toda aquella que tenga bajo posesión, control o custodia un sujeto obligado por esta Ley; en otras palabras, la Ley garantiza la transparencia y la visibilidad de las actuaciones de los sujetos obligados.





1. Whish Laa reguliet di akses tu poblik informieshan ahn wat dah di muos inpuortant ting bout dis Laa?

Iina wah principal wie di akses tu poblik informieshan riguliet iina di Laa 1712 a 2014.

Di muos inpuortant ting bout dis Laa dah seh ih kansida di ginaralaiz akses fi aal di piipl tu poblik informieshan as far as di kanstitushan pormit ih. Poblik informishan dah di informishan weh di rispansabl subjek gat aana inh powa, kachuol or protekshan bikaaz dis Laa autoraiz im fi du ih; dis miin seh di Laa garantii seh di rispansabl subjek gwain apariet iina wah klier wie weh eribady kyan si.



2. ¿Qué principios sustentan esta Ley?

Los principios permiten comprender el alcance del acceso a la información. En resumen, los principios más importantes establecidos en la Ley 1712 son:

2. Weh kain a prinsipl bakop dis Laa?

Di prinsipl dehn pormit piipl fi andastan di distant weh di akses tu informieshan kyan go. Di muos inpuortant prinsipl dem weh iina di Laa 1712 dah:

•**Transparencia:** se reafirma el máximo acceso a la información pública y, por lo tanto, se presume que es posible acceder a toda la información pública a menos que haya una norma constitucional o legal que disponga lo contrario.

•**Transparensy:** (fi si klier chuu enyting) Ih pormit di hais akses tu poblik informieshan ahn chuu dis, piipl billiv seh ih pasabl fi akses poblik informieshan azz for azz di kanstitushan pormit ih.

•**Buena fe y calidad:** la información que se pone a disposición debe ser correcta y veraz.

•**Gud wil ahn kuality:** Di informieshan weh dehn put tu di disposishan ah di piipl fi bii karek ahn ih fi bii chruut.

•**Facilitación:** no debe existir ninguna barrera que impida o dificulte el derecho de acceso a la información pública.

•**Fasilitieshan:** non barrier (opstakl) no fi egzis weh stap or mek ih haad fi piipl get akses to poblik informieshan.



I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública.

I. Biesik Tings bout di Raits fi Akses Informishan

• **No discriminación:** el acceso a la información pública es un derecho fundamental; por lo tanto, no se puede excluir del ejercicio de este derecho a ninguna persona, bajo ninguna consideración.

• **Non diskriminieshan:** di akses tu poblik informieshan dah wah fundamental raits; dis miin seh dehn kyaan eksklud nombady fahn eksasaiz dis raits fi non riisn ataal.

• **Gratuidad:** no le pueden cobrar a alguien por acceder a la información pública, excepto si su reproducción lo exige y siempre se debe privilegiar los medios electrónicos.

• **Frii akses:** dehn kyaan chaaj nonbady fi deh kyan akses poblik informieshan ongl di limit dem weh ih gat wen yo fi get kapy ah ih, ahn di elektronik sistem dem fi bii prayarity wehn dehn gwain printout di kapy dem.

• **Celeridad y eficacia:** la información debe ser entregada a la brevedad posible y, en cualquier caso, sin superar el término máximo de 10 días hábiles luego de la solicitud de la información.

• **Faas ahn efektiv sorvis:** Di informieshan fi bii diliva iina wah kuik wie ahn iina eny siturieshan ih no fi paas 10 diez afta wah porsn aks fi wah informieshan fi kyan get wah ansa.



3. ¿Quiénes son los sujetos obligados por esta Ley?

Esta Ley le es exigible a:

3. Hu dah di risponsabl subjek iina dis Laa?

Dis Laa egsak fahn:

• Todos los entes públicos, sin excepción.

• Aal di poblik entity dem wid out non esepshan.

• Todas las personas naturales y jurídicas que presten funciones públicas, por ejemplo, los contratistas, respecto de la información que tengan por ejercicio de esas funciones.

• Aal di natural ahn juridikal porsn dem weh gi poblik sorvis or gat poblik founshan, eksampl, di kantrak piipl dem iina agriiment wid di informieshan weh hafy komplai wid iina de kantrak founshan.



- Partidos políticos, administradores de recursos parafiscales o fondos públicos y empresas de servicios públicos en relación con el servicio público que prestan.

- Politikal Paarty, di administrieta dem a parafiskal bojet or poblik bojrt ahn poblik sorvis entity, iina agriiment wid di sorvis ih deh gi.



4. ¿Qué deben hacer los sujetos obligados?

En resumen, lo que los sujetos obligados deben hacer es:

4. Wat di risponsabl subjek dem fi du?

lina wan shaat wie dis dah we di risponsabl subjek fi du:

- Permitir el acceso a la información pública; fomentarlo y facilitarlo.
- Tener un Registro de Activos de Información (saber qué tipo de información tienen).
- Tener un esquema o metodología de publicación (metodología de publicación).
- Cumplir los mínimos obligatorios de proactividad, esto es, poner a disposición aquella información que la Ley exige publicar, sin necesidad de solicitud previa de ninguna persona, en su sitio web y otros canales comunicación.

- Pormit di akses tu poblik informieshan, promuoht ahn fasilitiet ih.
- Gat wah redista ah di informieshan weh den gat putop (nuo weh kain ah informishan dehn gat).
- Gat wah sistem or metod a poblisity fi di informishan (Publisity metodologyi).
- Komplai wid di minimom obligieshan a proaktivnis, dis dah fi put tu di dispozishan demde informieshan weh di Laa egsak fi publish, wid out nombady hafy aks bout ih bifuor, di Laa fi bii publish iina dehn web pieg ah ada komunikieshan chanel.



5. ¿De qué manera se debe poner a disposición la información?

En primer lugar, la información debe ser puesta a disposición utilizando medios electrónicos e, igualmente, permitiendo su acceso en espacios físicos.

En segundo lugar, hay dos maneras mediante las cuales una persona puede conocer la información pública:

5. lina wish wie di informieshan fi put tu di dispozishan a di piipl?

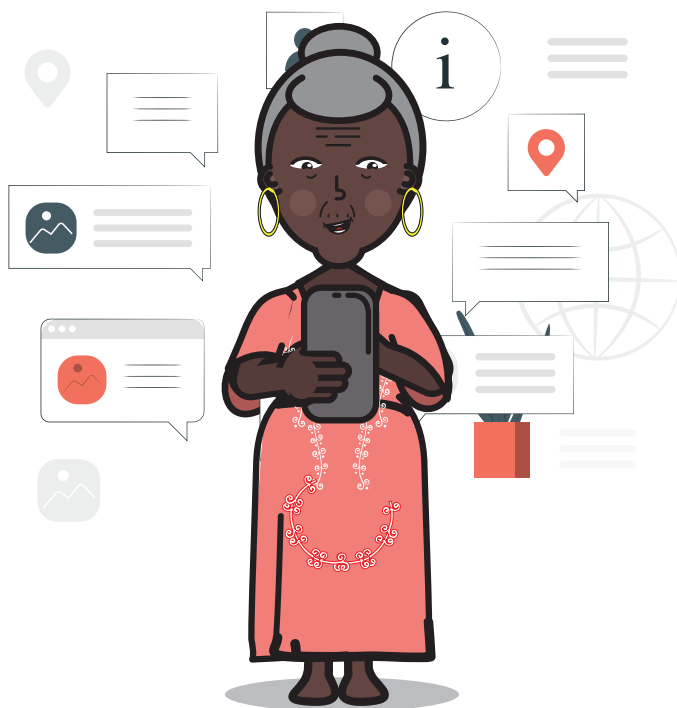
lina fos plies di informishan fi bii put tu di dispozishan a di piipl de yuuz di elektronik metod dem ahn deh pormit fi di piipl gat akses tu ih iina di poblik spies dem.

lina sekot plies dehn gat Two wie how wah porsn kyan get fi nuo di poblik informishan:



• **De forma pasiva:** ocurre luego de que una persona solicita verbalmente o por escrito físico o electrónico cierta información pública; es decir, el sujeto obligado pone a disposición la información, luego de que una persona la solicita.

- **lina wah pasiv wie:** ih hapm wehn wah porsn aks fi di informieshan vervali, deh raity dong or chuu di elektronik metod dem; dat miin fi seh di rispansabl sobjek gi akses tu di informieshan afta porsn don aks fi ih.



- **De manera activa:** los sujetos obligados se anticipan a esas posibles solicitudes de información de las personas y en los diversos canales de comunicación ponen a disposición la información; o sea, los sujetos obligados no esperan a que la gente pregunte por la información, sino que proactivamente la divulgan.

- **lina wah aktiv wie:** di rispansabl subjek dem atsiptet demde pasabl rikues fi informieshan fahn di piipl dem ahn chuu di difarent komunikieshan chanel dem, dehn put di informieshan tu di dispozishan a di piipl; dat miin seh di rispansable subjek dem no wiet fi di piipl deh aks fi di informieshan bot weh dehn du dah se de pobish ih befuor iina wah proaktive wie.



6. ¿Hay información pública que tenga restringido su acceso?

Sí; si la información pública es clasificada o reservada, el acceso puede ser negado, siempre que la excepción al acceso esté prevista en la Constitución o la ley, la revelación de la información pueda causar daño y la decisión de negar el acceso se motive por escrito.

Esa información pública cuyo acceso se puede restringir por los sujetos obligados es:

6. Dehn gat eny kain a poblik informishan we yo kyaan akses?

Yeh; if di poblik informieshan dah wah klasifai informieshan weh risorv, dehn kyan no giit di piipl di akses, when di akses gat kanstitusional or legal esepshan, if di revelieshan a di informieshan kyan kaas damij tu enybady ahn di desishan fi no gi di informishan dehn put ih iina raitin.

Di poblik informieshan weh di rispansabl subjek kyan huol bak dah:

• Información pública clasificada:

es aquella que pertenece al ámbito propio, particular, privado o semiprivado de una persona natural o jurídica, aunque esté en poder de un sujeto obligado; la restricción de acceso a esta información es ilimitada y solo el titular de la información puede consentir la revelación de sus datos.

• Klasifai poblik informieshan:

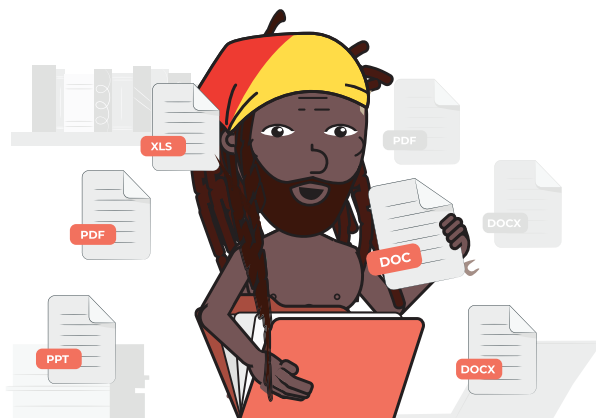
Klasifai poblik informieshan: dah di kain a informishan weh uon bai every porsn, weh dah partikiola, praivit or semipraivit fahn, wah natural or juridikal porsn, no mata if ih deh iina wan rispansabl subjek hand; di akses tu demia kain a informishan no gat no limit ahn ongl di porsn huu uon di informieshan kyan autoraiz di revelieshan a di informieshan.

• Información pública reservada:

es aquella cuya revelación puede causar daño a intereses públicos, por ejemplo, información de inteligencia o relacionada con la defensa del Estado; esta información es restringida por un término máximo de 15 años, aunque la información de inteligencia puede ser restringida hasta por 30 años, si motivadamente lo decide el Presidente de la República.

• Risorv poblik informieshan:

Dah di kain a informieshan weh if ih raviil ih kyan damij di poblik intres, dis dah laik inteligens informieshan or informieshan weh gat rilieshan wid di sikiority a di Nieshan, demde kain a informieshan kyan get retriikshan fi muo a 15 yierz, bot di inteligens informieshan kyan gat restriikshan fi muo an 30 yers.



Tanto la información clasificada como reservada se debe incorporar en un índice, argumentando la calificación que se le da a la información. Esto con el fin de limitar el acceso a la información pública lo menos posible y evitar al máximo la discrecionalidad de los sujetos obligados a la hora de decidir si permiten o no el acceso a la información.

Di klasifai infoirmieshan ahn di risorv informieshan fi put iina wah lis deh justifai di kalifiquieshan weh dehn fi gi di informieshan. Dis dah wid di intensan fi limit di akses tu poblik informieshan azz much azz pasabl ahn avaid azz moch azz pasabl di diskresahn a di obligieted subjek dem wen taim kom fi dehn seh if piipl kyan gat akses tu di informieshan or no.



7. ¿La persona que pide información debe motivar el uso que dará a la información?

No. En cambio, si el sujeto obligado va a restringir el acceso a la información debe hacerlo por escrito y motivar la decisión señalando:

- La norma constitucional o legal que permite negar esa información.
- El daño presente, probable o específico que se causaría permitiendo el acceso a esa

7. Di porsn weh aks fi di informieshan fi eksplien di yuuz weh ihn gwain gi tu di informieshan?

No ihn no hafi. But if di rispansabl subjek gwain restrikt di akses tu informieshan ih hafi raity dong ahn eksplien:

- Di kanstitusional laa weh pormit fi no gi akses tu dat informieshan.
- Ihn hafi eksplien di pasabl, spesifik or present damij weh deh gi akses tu di infomieshan kuda kaaz.



II. Pautas para Desarrollar el Enfoque Diferencial en el Acceso a la Información Pública

II. Di step dem weh dehn hafy Tek fi Develop di Diferesial Fuokos

1. Aspectos esenciales: el alcance del Criterio de Acceso Diferencial

El acceso a la información pública es un derecho de todas las personas, sin discriminación alguna. Por ende, una forma de discriminar a una persona es impidiéndole el acceso a la información pública por sus características particulares.

Por las condiciones especiales de ciertas personas, particularmente quienes pertenecen a las comunidades indígenas o grupos étnicos o culturales especiales y las personas con discapacidades, garantizarles ese acceso requiere poner a disposición la información en la manera en que realmente puedan comprenderla.

Esto es la accesibilidad diferencial o diferenciada; nada más y nada menos que hacer todo lo razonablemente posible para que estas personas puedan acceder a la información pública, en igualdad de condiciones a cualquier otra persona. Como máximas a seguir para permitir este acceso, los sujetos obligados deben tener en cuenta:



1. Impuortant Aspeks: Hou far di diferensial kraitiria kyan get (rich)

Di akses tu poblik informieshan dah wah raits weh aal di piipl gat, wit out non kain a diskriminieshan. Dat dah wai de stap wah porns fahn gat akses tu di poblik informieshan dah wan kain a diskriminieshan.

Chuu di kandishan a sortn piipl, iina wah speshal wie demde weh bilang tu di indigenos komiunity or di etnik or speshal kultural grup dem, ahn di piipl iina disiebl kandishan, figat di garantii se dehn gwain gat akses tu di informieshan, fi demde kain a piipl dehn hafy put di informieshan iina wah wie we dem kyan andastan ih.

Dis dah weh fi gat akses miin, dah fi du aal pasabl fi aal di piipl weh di laa deh taak bout, di wan dem fahn di indigenos, di etnik ahn kultural grup dem ahn di disiembl piipl dem kyan get fi akses poblik informieshan iina wah ikual wie wid aal di ada res a pipil. Dis dah som a di muos inportant laa dem weh di rispansabl subjek hafy fala:



- Frente a las personas que pertenecen a las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales especiales:

- Wehn wi deh taak bout di piipl dem weh da fah di idigenos komiunity, di etnik ahn kultural group dem ahn di speshal piipl dem.

Deben divulgar la información pública que sea de interés o impacte a las comunidades indígenas, en la lengua que las personas de esa comunidad comprendan, haya o no solicitud de las autoridades indígenas al respecto.

Dehn fi poblish di poblik informieshan weh dah fi di intres a di idigenos komiunity dem iina di langwij we di piipl dem fahn demde komiunity andastan weda di idigenos komiunity aks fi ih or nat.

Por lo menos, debe estar disponible en la correspondiente lengua indígena y teniendo en cuenta las respectivas condiciones culturales, la información sobre la existencia de los documentos.

At liis deh fi mek di indigenos komiunity nuo iina fi dem uon langwij seh di informieshan eksis.

Todos los medios de comunicación electrónica para divulgar información pública deben cumplir con las directrices que señale el Ministerio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación”

Aal di elektronik komunikieshan sistem weh poblish poblik informieshan fi komplai wid di instruksahn dem weh di Ministry a Tegnology fi di Informieshan ahn komunikieshan, don gi.

- Respecto de las personas con discapacidades:

- Wen dehn deh taak bout di speshal piipl dem.

Deben adecuar los medios de comunicación para que sea posible y fácil el acceso a la información pública por parte de estas personas.

Dehn fi trien di piipl dem fahn di komunikieshan midia fi dehn kyan mek ih pasabl ahn iizya fi di disiebl piipl kyan akses di informieshan.



Utilizar los formatos alternativos que permitan acceder a las personas a la información pública, teniendo en cuenta las distintas discapacidades que puedan afectar el ese acceso (dificultades visuales, auditivas, etc.).

Dehn fi yuuz di difarent kain a form dem weh permit di piipl fi gat akses tu di poblik informieshan deh memba di difarent kain a disiebl piipl we eksis (piipl weh gat problem wid sait ahn wid hierin etc.).



2. Acciones de inclusión para la población indígena, grupos étnicos y culturales

a. Cuestión preliminar: ¿Por qué es importante garantizar el acceso a la información a estos grupos?

2. Inklusiv aksahan fi di indigenos piipl dem, di etnik ahn kultural grup dem

a. Introdukshan question : ¿Wai ih impurtant fi garantii di akses tu informisahn fi demia grup?

Para las minorías indígenas, grupos étnicos y culturales, es especialmente importante que se les garantice el derecho a acceder a la información pública porque:

Fi di indigenos mainarity dem, di etnik ahn kultural grup dem ih gat speshal impuortans fi dehn kyan garrantii di raits fi akses poblik informieshan bikaaz:

- Les permite mantener y practicar sus propias lenguas, así como conservar sus costumbres, al tiempo que participan de la construcción democrática del Estado y la sociedad.

- Ih pormit fi dehn kansorv ahn praktis dehn uon langwij ahn fi kansorv dehn kostom, ahn iina di siem wie dehn partisipiet iina di demokratik kanstrokschan a di Nieshan ahn di sosaity.

- Las empodera para ejercer un control social real de las actuaciones de los servidores públicos y, en general, de los sujetos obligados por la Ley 1712 de 2014.

- Ih gi dem strent fi kyan eksasaiz wah riil suoshal kanchuol weh hafy du wid di akshan dem a di poblik worka dem ahn iina wan ginaral wie fah di rispamsabl subjek dem chuu Laa 1712 a 2014.



- Les otorga herramientas adecuadas para participar informadamente en todos los escenarios democráticos y así tomar mejores decisiones.

- Ih gi dem instrumen fi kyan partisipiet wid di rait informieshan iina aal di demokratik siturieshan dem ahn iina dah wie dehn kyan tek beta desishan.

- Les permite ejercer de manera adecuada otros derechos propios de sus comunidades, como el de consulta previa, o el de derechos fundamentales de los que sus miembros son titulares en igualdad de condiciones al resto de la población colombiana, como lo son el acceso a la justicia y la salud.

- Ih pormit dem fi eksasaiz ada raits weh dehn gat, iina di rait wie, laik di wan fi poblik kansoltieshan, or eny ada fundamental raits weh di memba a fi dem komiunity gat iina ikual kandishan wid di res a di colombian piipl, some a dem ada raits dah laik di akses tu justis ahn tu helt.

b. Recomendaciones para un mejor acceso a la información por parte de minorías indígenas, grupos étnicos y culturales.

Algunas de las tareas que los sujetos obligados deberían implementar para mitigar escenarios de denegación del derecho de acceso a la información a estos grupos son:

b. Rekomendieshan fi beta di akses a di indigenos mainarity, di etnik ahn kultural grup dem tu di informieshan.

Som a di work dem weh di rispansabl subjek gwain hafy put iina praktis fi di etnik grup dem gaty iizyya fi get akses tu poblik infiormieshan.



- En tanto traducir la información a las lenguas habladas por los miembros de estos grupos cuesta, los sujetos obligados deben disponer en su presupuesto un rubro para hacerlo; debe ser progresivo y, al menos, contemplar las poblaciones que puedan tener interés en la información pública a cargo del sujeto obligado correspondiente.

- Fi transliet di informieshan iina di langwij a di indigenos piipl, di etnik ahn kultural grup dem, gat wah kaas, di rispansabl subjek dem fi gat wah mony iina dehn bojet fi du ih, dis pruoses fi bii progresiv ahn ih fi kansida di grup dem weh gat intres iina di poblik informieshan, weh de iina di rispansabl subjek han.

- Deben promover entre sus funcionarios el respeto por las minorías y, sobre todo, el conocimiento adecuado de sus aspectos culturales. Esto se puede hacer por medio de capacitaciones, así como de otros escenarios didácticos, que permitan un mejor acercamiento a los miembros de estas comunidades.

- Dehn fi promuot mouns dehn worka rispek fi di mainarity grup dem, ahn di karek andastandin bout dehn kultural bihieva. Dehn kyan du dis chuu trienin, ahn dehm kyan yuuz ada didaktik metod weh gwain pormit di rispansabl subjek fi gat wah beta rilieshan wid di etnik ahn indigenos grup dem.

- Diagnosticar las minorías que puedan tener mayor interés en la información pública a su cargo, así como la información que como tal les concierne. De esta manera, priorizar la traducción de esta información en las lenguas correspondientes.

- Mek wan stody bout di mainarity grup dem weh gat muo intres iina di poblik informieshan weh hafy du wid fi dem laif. Dat dah hou dehn fi gi prayarity tu di translieshan dem iina demde langwij.



- Apoyarse en personas que hablen la lengua del grupo minoritario y castellano, preferiblemente miembros bilingües de la comunidad correspondiente, para realizar una divulgación mucho más cercana y comprensible de la divulgación de la información pública.

• Luk help fahn piipil weh taak di langwij iina di mainarity grup dem ahn weh kyan taak Spanish tu, ih beta if dehn kyan taak di Two langwij dem, fi mek wahn publicity a di poblik informieshan weh deh niera tu di pipil andastandin.

- Informarse de aspectos culturales, que van más allá de la lengua, del respectivo grupo minoritario, para evitar barreras al momento de poner a disposición la información pública y facilitar el acceso a ésta.

• Di rispanjsabl subjek dem fi get informieshan weh go forda ahn jos di langwij a di etnik grup dem, fi avaid komplikieshan, wehn dehn fi poblish di poblik informieshan tu demde pipil.

- Hacer lo posible para permitir que las solicitudes de información puedan hacerse tanto en castellano como en las lenguas de los grupos minoritarios, especialmente las de aquellos que tengan interés especial en la información del respectivo sujeto obligado, de acuerdo con el diagnóstico y priorización antes mencionados.

• Deh fi du di pasabl fi mek wen di mainarity grup dem deh aks fi informieshan, dehn kyan du ih iina Spanish or iina fi dem langwij; iina wah speshal wie fi dem grup weh gat speshal intres iina di informieshan weh deh iina di rispansabl subjek han, jus laik weh di dayagnosis ahn prayarity weh wi taak bout bifur seh.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

III. Inklushan akshan fi benefit di disiebl piipl dem.

a. Principio: nuevo enfoque de la discapacidad

El derecho de acceso a la información pública debe ser garantizado a todas las personas y, por lo tanto, su realización exige a los sujetos obligados aminorar cualquier barrera que impida el ejercicio de ese derecho a las personas discapacitadas. Ante todo, esto exige un cambio de actitud y mirada de los funcionarios de los sujetos obligados frente a las personas que por cualquier razón física o psíquica puedan tener dificultades para conocer o comprender la información pública.

En ese orden de ideas, el principio para el acceso a la información por parte de las personas con alguna discapacidad es observar y modificar las herramientas existentes para que no generen barreras a ese acceso por parte de dichas personas; la perspectiva no puede seguir siendo ver las discapacidades de los seres humanos como las barreras en sí mismas al acceso a la información. En el mismo sentido, la actitud hacia las personas con discapacidades debe cambiar; todas las personas deben ser tratadas con igualdad y respeto, sin importar nada distinto a su condición de ser humano.

Para esto los sujetos obligados deben generar suficientes escenarios de sensibilización en este sentido sobre sus servidores; no deben escatimar esfuerzos para que haya un trabajo constante



y creciente que permita progresivamente un mayor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades. De manera especial, debe trabajarse en el uso adecuado del lenguaje para referirse a las personas con discapacidad; aún es muy arraigado que se utilicen palabras despectivas y ofensivas con las personas con discapacidades.



a. Prinsipl: niu fuokos bout di disiebl pipil dem.

Di raits fi akses poblik informieshan fi bii garantii tu aal di pipil dem ahn fi dat hapm di rispansabl subjek dehn fi muuv aal di opstakl dem weh iina di wie, weh kuda stap di disiebl piipl fahn eksasaiz dehn raits. Bifuor eny ada ting, dis kraitiria egsak wah chieng a atitiud a di worka dem fahn di rispansabl subjek wid di piipl dem weh bikaaz a dehn disiebl kandishan dehn kyan gat problem fi get fi andastan di poblik informieshan.

Iina dis sens, di prinsipl fi akses informieshan fi di piipl dem we gat eny kain a limitieshan dah fi modifai di instrument dem weh egsis fi dehn no bii wah obstakl fi kyan akses di poblik informieshan, di fuokos kyaan kantino bii fii luk pan di human biin limitieshan azz di obstakl fi akses di informieshan. Iina dis siem sens, di atitiud weh dehn fi gat wid di disiebl piipl dem fi chieg; dehn fi triit aal di piipl dem iina wah ikual wie ahn rispek, witout deh luk pah no ada ting bot dehn hiuman kandishan.

Fi dis hamp di rispansabl subjek dem fi ginariet sofishtent spies fi mek di worka dem get kanchos bout di sorvis weh dehn deh gi, dehn fi fait haad fi mek shuur seh dehn deh work pahn dis aspek iina wah kanstant ahn progresiv wie weh kyan pormit fi di disiebl pipil dem kyan gat muo akses tu di poblik informiesha. Ina wah speshal wie dehn fi gat plenty kier wid di langwig dehn yuuz wen dehn deh refa tu di disiebl pipil dem; op tu tide die yo gat piipl weh refa tu di disiebl piipl wid disrisékful ahn ofensiv words.





b. Recomendaciones generales para un mejor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidad.

b. Ginaral rekomendieshan fi di disiebl pipil kyan gat wah beta akses tu poblik informieshan.

En términos generales, los sujetos obligados deben hacer que los medios de comunicación disponibles permitan el acceso a la información pública en condiciones similares, en la medida de lo posible, por parte de todas las personas, independientemente de si tienen alguna discapacidad.

Por lo tanto, los sujetos obligados deben poner a disposición la mayor cantidad de canales de comunicación posibles (espacios físicos o presenciales, sistemas telefónicos y canales electrónicos) y, aún más, deben buscar que estos sean accesibles por la mayor cantidad de personas posibles, eliminando las limitaciones que esos canales tengan para las personas con algún tipo de discapacidad.

Igualmente, para hacer inclusivo e igualitario ese acceso a la información, deben siempre preguntar a las personas si requieren ayuda para acceder a la información y colaborar con herramientas específicas que faciliten el acceso a la información en condiciones de igualdad a las personas con discapacidades; dichas herramientas dependerán de las barreras a reducir según los distintos tipos de capacidades. Sobre este punto, los sujetos obligados deben propender, entre otros, por:

Ina ginaral toms di rispansabl subjek dem fi mek shuur seh di komunikieshan kompany dem gi akses tu all di piipl dem iina wah simila wie no mata if dehn gat eny disiebl kandishan.

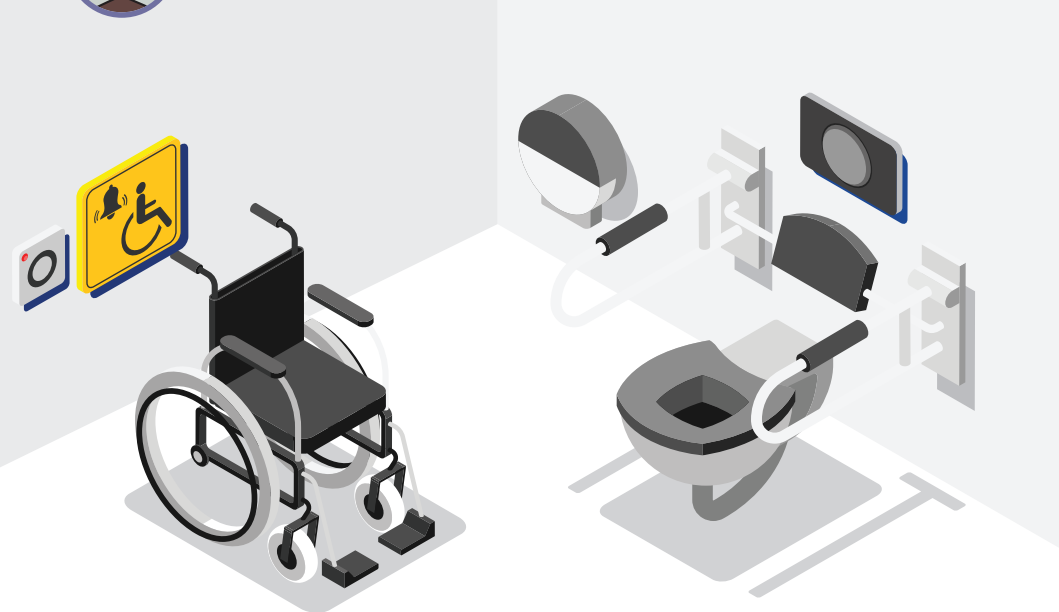
Fi dis riisn di rispansabl subjek fi put di muoris amount a komunikieshan chanel tu di dispozishan a di piipl (fisikal or presenshal spies, telefoun sistem, elektronik chanel) muo ahn dat, dehn fi luk fi si seh dem instrument kyan bii fi di akses a di muoris amount a piipl pasabl, deh eliminiat di limitieshan dem weh demde instrument gat fi disiebl pipil.

Iina di siem wie ih fi inklud ahn garantii ikual raits fi evrybody wehn fi akses di informieshan, ahn aal di taim dehn fi aks di piipl dem if deh niid help fi akses di informieshan ahn kolaboriet wid spesifik instrument weh fasilitiet di akses tu di informieshan iina ikual kandishan fi di piipl dem we disiebl, di kain a instrument weh dehn gwain yuuz dipen pahn di kapasiti weh piipl gat. Bout dis aspek di rispansabl subjek dem fi mek shuur seh:



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

III. Inklushan akshan fi benefit di disiebl piipl dem.



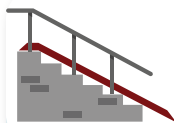
• Tener siempre elementos que faciliten la movilidad en los espacios físicos dispuestos para el acceso a la información, que mitiguen barreras para ejercer este derecho fundamental a personas con discapacidades de movimiento. Algunos ejemplos de dichos elementos son:

• Aal di taim dehn hafy gat elements disieblweh fasilitiet muuvment iina di fisikal spies dem weh dede fi piipl kyan akses di informieshan, iina wah wie weh no pormit no opstakl fi di disiembl porsn dem weh kyan mek yuuz a dem fundamental raits iina dehn muuvment, som a di ekgsampl a hou fi yuuz dem element dah:



Sillas de ruedas,
bastones o caminadores.

Wiil chier, waakin stik ahn waaka.



Barandas de apoyo y
espacios amplios que
faciliten la circulación.

Rielin fi huolan pan ahn plenty spies fi
fasilitiet muuvment.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

III. Inklushan akshan fi benefit di disiebl piipl dem.



Filas y espacios de atención preferencial que se adapten a las condiciones de movilidad de todas las personas.

Mek lain ah preferens spies weh adap tu di muuvment kandishan a aal di piipl dem.



Personal de apoyo con conocimientos básicos, que faciliten el movimiento personas con discapacidades de movimiento en caso de ser requerido.

Worka wid biesik preparieshan fi fasilitiet di muuvment a disiebl piipl if dehn niid ih.

- Poner a disposición herramientas adecuadas para amortiguar barreras de acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades auditivas. Algunas de las herramientas para este cometido son:

- Gat di rait instrument dem fi kyan diil wid eny kain a obstakl weh stap di disiebl piipl wid hierin problem fi gat akses tu poblik informieshan, som a di instrument fi diil wid dis da:



Audifonos y otros dispositivos que mejoren el volumen y calidad de los sonidos.

Head fuon ah ada technology weh kyan help fi beta di Valium a di soun.



Espacios adecuados que minimicen interferencias en la comunicación, tales como ruidos o barreras físicas.

Adekuiet spies weh limit di intafierans wid di komunikieshan such as naiz or fisikal opstakl.



Señales, avisos y pantallas con información suficiente en lenguaje de señas en los espacios dispuestos para el acceso a la información pública.

Sains ahn instrokshans pan piepa ahn pan di televijan skriin dem wid informieshan iina sain langwij iina di spies dem weh dehn gat fi di piipl dem kyan akses di informieshan.



Intérpretes de la lengua de señas.

Piipl weh kyan intorpit sain languig.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

III. Inklushan akshan fi benefit di disiebl piipl dem.

• Mitigar las barreras que impidan el acceso a la información pública en los espacios físicos por parte de las personas con algún tipo de discapacidad visual. Algunas maneras de lograr esto son:

• Limit di barriers dem weh deh stap di akses weh di blain piipl fi gat tu di poblik informieshan iina di fisikal spies dem, som a di wie dem hou dehn kyan du dat dah:

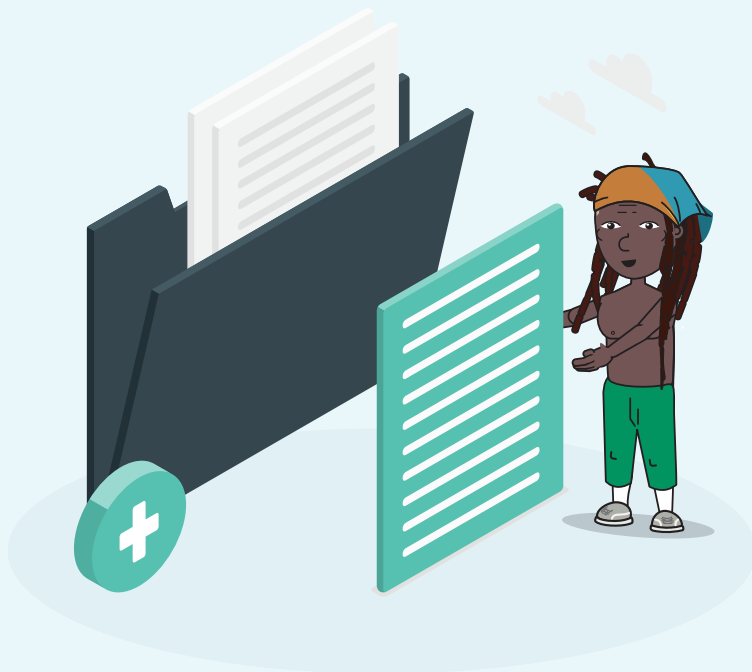
- Información suficiente en lenguaje braille.
- Avisos sonoros con información necesaria para orientar en los espacios de acceso a la información pública.
- Tener herramientas que amplíen los tamaños de la información, tales como lupas o amplificadores automatizados de texto.
- Poner a disposición lectores automáticos de pantallas.
- Disponer de información suficiente en los canales telefónicos.
- Contar con información suficiente de descripción de imágenes, tanto con herramientas auditivas, como lenguaje braille y otros implementos que permitan comprender imágenes a personas con discapacidades visuales.





- Limit di barriers dem weh deh stap di akses weh di blain piipl fi gat tu di poblik informieshan iina di fisikal spies dem, som a di wie dem hou dehn kyan du dat dah:
- Gat inof informieshan iina braille langwij.
- Sain weh work wid soun weh gat di nesisery informishan fi gi orientieshan iina di spies dem fi poblik informieshan.
- Gat instrument weh kyan mek di informieshan luk biga, laik di glaas dem weh mek tingz luk biga, or eny kain a kompiuta or Tablet weh kyan mek di letaz luk biga.
- Gi dem akses tu automatik kompiuta riida.
- Gat piipl fi gi dem di inof informieshan wen dehn kaal pahn fuon.
- Gat inof informieshan fi diskraiv di pitia dem ahn instrument fi help dem fi hier beta, laik braille langwij, ahn ada inplement weh help blain piipl fi kyan andastan.

- Contar con personal, estrategias y herramientas para disminuir limitaciones de acceso a la información pública por parte de las personas con discapacidades psíquicas o intelectuales de todo tipo. Acciones que se deben poner en marcha para lograr esto son:
- Tener a disposición formatos de comprensión sencilla.
- Poner a disposición mayor tiempo para interactuar con las personas que tengan este tipo de discapacidades, para así facilitar su comprensión de la información pública.
- Utilizar lenguaje sencillo.
- Erradicar toda acción de irrespeto o burla a personas con estas discapacidades, las cuales desincentivan el interés y el ejercicio del derecho de acceso a la información pública por parte de estos individuos.
- Contar con personal o, al menos, asesorarse de personas con conocimientos adecuados, que brinden las herramientas y estrategias necesarias a los funcionarios que deben poner a disposición la información a las personas con discapacidades intelectuales.



- Gat piipl, strategy ahn instrument fi henda di limitieshan dem fi di piipl dem weh saikologikaly or intelektualy disiebl or weh iina eny ada wie disiebl, kyan akses di poblik informieshan:
- Gat farm (piepa fi fulout) weh no haad fi andastan.
- Gat muo taim avielabl fi diil wid di piipl dem weh gat dem kain a disiebl kandishan, fi help dehn andastan di poblik informieshan.
- Yuuz simpl langwij.
- Stap ery kain a disrispek ahn makri, tu piipl wid eny kain a disiebl kandishan, bikaaz dem a tingz wi mek di piipl laas inters iina di eksasaiz a di raits fi akses poblik informieshan.
- Gat piipl wid di rait informieshan or get advaiz hou di rait wie hou di worka dem fi gat di informieshan tu di akses a di disiebl piipl de.

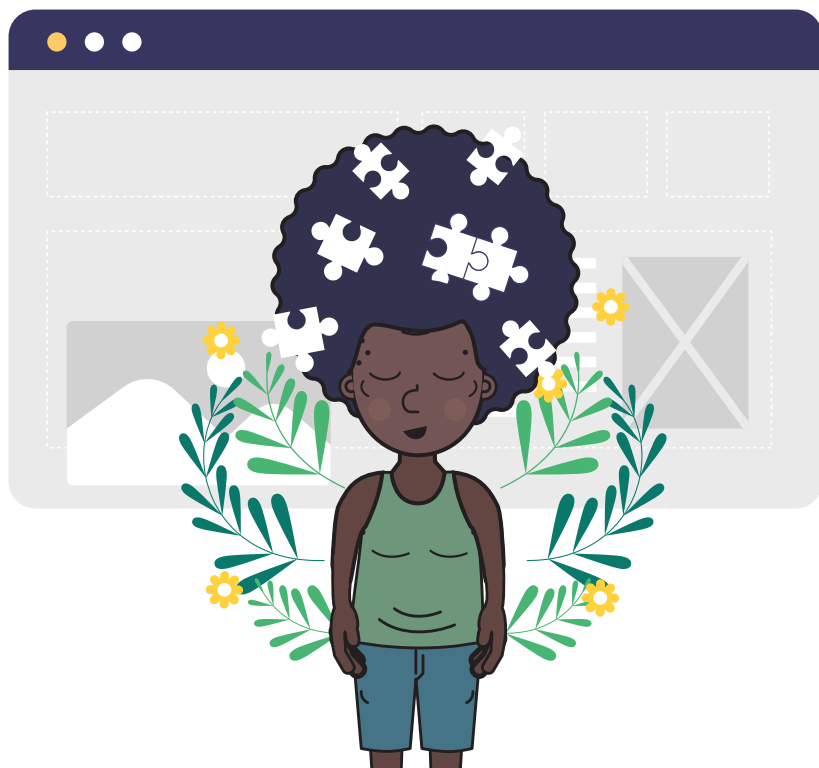


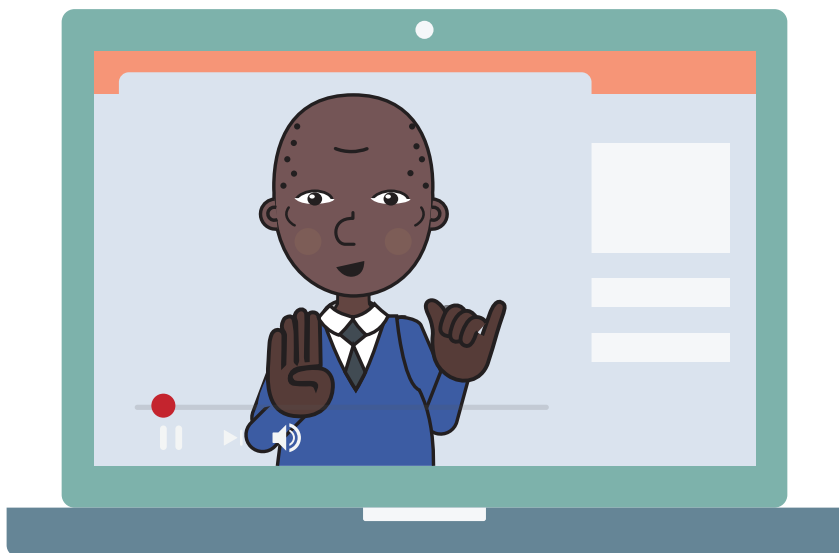
c. Recomendaciones especiales para garantizar el acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades en el entorno digital

La Ley 1712 de 2014 asigna especial importancia a los canales digitales para garantizar el acceso a la información pública, fundamentalmente los sitios web de los sujetos obligados. En consecuencia, es imprescindible que estos hagan realidad el acceso a la información pública a las personas con alguna discapacidad.

Partiendo de lo anterior, para que un sitio web de un sujeto obligado permita un acceso real a la información pública por parte de personas con discapacidades, debe:

- Ser lo más intuitivo posible el acceso a la web.
- Emplear el lenguaje más sencillo posible, con miras a permitir el acceso a la información pública, especialmente por parte de las personas con discapacidad intelectual.
- El sitio web debe ser operable de diversas maneras en igualdad de condiciones. Por ejemplo, debe poderse utilizar usando opciones de teclado o comandos de voz, según se facilite a cada persona.





- Debe ponerse a disposición el uso de sistemas de intérpretes para transmitir los mensajes en lengua de señas, o desarrollar el sitio web para que sea compatible con alguna de las aplicaciones disponibles para realizar tal interpretación que permita el acceso a las personas con discapacidades auditivas.
- Emplear sistemas de subtitulación que permitan comprender videos y material auditivo.
- Tener a disposición sistemas aumentativos de la comunicación convencional, así como sistemas alternativos sustitutivos de la comunicación convencional, para permitir el acceso a la información pública por parte de la mayor cantidad de la población, eliminando barreras para las personas con discapacidad.
- Organizar de la manera más adecuada posible las secciones y documentos en el sitio web.
- Incorporar sistemas de ayuda audiovisual y sonora.
- Incluir texto alternativo que permita comprender elementos no textuales, tales como imágenes, videos, diagramas, entre otros.
- Permitir la ampliación de los textos sin distorsionar ni dificultar su lectura.
- Garantizar que tanto elementos textuales como no textuales tengan características que permitan hacer contrastes y así facilitar su visualización.



c. Spesial rekomendieshan fi di akses tu poblik informieshan tu di piipl dem weh gat disiebl kandishan iina di digital yieria.

Di Laa 1712 a 2014 gi spesial impuortans tu di foushan a di digital chanel dem fi dehn kyan garantii di akses tu poblik informieshan, dis deh taak bout prinsipaly di piej weh di rispansabl subjek dem gat pahn internet. Kanklujan, dah wan obligieshan fi dehn mek di akses tu poblik infoirmieshan bii pasabl fi piipl wid eny kain a disiebl kandishan.

Deh anastan weh di dakioment jus don seh, di rispansabl subjek internet piej fi pormit riil akses tu di informieshan fi di piipl dem we gat disiebl kandisahn, dehn hafy:

- Mek di akses tu poblik informieshan pahn di internet piej bii as klier as pasabl.
- Yuus simpl langwij fi gi piipl di apartiunity fi akses di poblik informieshan, iina wah speshal wie fi di piipl dem weh disiebl iina dehn intelektual kapasity.
- Di internet piej fi kyan handl iina plenti wiez, ahn iina ikual kandishan, egsampl, ih fi kyan yuuz di kii dem or deh gi vais instrokshan, jus hou iich porsn fain ih iizzya.
- Dehn fi gat intorpita fi transmit di mesig iina sain languig, or develop di intrnet piej fi ih kyan work wid di aplikieshan (program) weh denh yuuz fi du di intorpitieshan, weh pormit fi di piipl dem weh gat hierin problem kyan gat akses tu di poblik informieshan.
- Yuuz sobtakl sistem fi di piip Idem wid hierin prablem kyan andastan di video dem ahn di audio matirial dem.
- Gat madarn komunikieshan system tu di akses a di piipl we niid ih weh strentn di komunikieshan ahn gat alternative system weh kyan rimplies di madaarn system dem, dis dah fi gi azz much piipl akses tu di poblik informishan widout no limitieshan fi piipl iina disiembl kandishan.
- Organaiz dakioment dem weh deh pan di internen piej. iimna di bes wie pasabl di
- Yuuz audivisual ahn soun sistem fi help wid di proses.
- Inklud alternativ raitin fi help fi dehn kyan andastan tingz weh dah no raintin but dah imij, video ahn dayagram.
- Pormit fi put di raitin dem biga widout mek ih haad fi riid.
- Garantii seh di raitin element dem ahn di element weh no rait dong gat karasteristik weh pormit fi dehn fi bii iizzya fi si ahn andastan.



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



REFERENCIAS

- Constitución Política de Colombia.
- Ley 1712 de 2014.
- Ley 1755 de 2015.
- Artículo 2.1.1.2.2.1, Artículo 2.1.1.2.2.2, Artículo 2.1.1.2.2.3 del Decreto Reglamentario único 1081 de 2015.
- Los artículos 13, 14 y 15 del Decreto 103 de 2015.
- La sentencia C-274 del 9 de mayo de 2013 de la Corte Constitucional.
- Las normas técnicas colombianas NTC 5854 y NTC 6047.

DI REFERENS DEM

- Politikal kanstitushan a Colombia.
- Laa 1712 a 2014.
- Laa 1755 a 2015.
- Di artukl dem: 2.1.1.2.2.1, 2.1.1.2.2.2 ahn 2.1.1.2.2.3 a Regulishan singl Dikrii 1081 a 2015.
- Di artukl 13, 14, ahn 15 fahn Dikrii 103 a 2015.
- Di sentens C-274 fahn 2013 a di Kanstitusional Kuort.
- Di teknikal colombian laa dem “NTC” 5854 ahn “NTC” 6047.



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Canales de comunicación

Ventanilla Presencial: Nivel Central: Atención presencial y recibo de correspondencia en el Centro d Atención al Público CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C., en días hábiles de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., jornada continua.

Ventanilla Presencial: Nivel Territorial: Puede consultar los puntos de atención a nivel nacional en nuestro sitio web www.procuraduria.gov.co en Sedes.

Encuéntranos en: www.procuraduria.gov.co

Línea gratuita: 01 8000 910 315

Línea abreviada: 142 – PBX: (571) 587 87 50

Dirección: Carrera 5ª Nro. 15-60 (Bogotá)

✉ quejas@procuraduria.gov.co

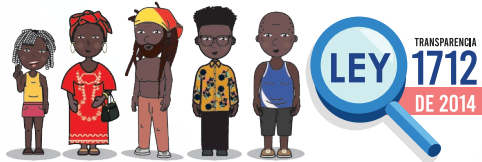
f Procuraduría General de la Nación

🐦 @PNG_COL

📷 Procuraduría



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Di komunikieshan chanel dem

Preseshal atenshan: Sentral levl ahn weh dehn risiiv leta, dat dah bai di Poblík Atenshan Senta “CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C”, fahn Monday tu Fryday, fahn 8 a.m. striet tu 5 p.m.

Preseshal atenshan: Tritorial Levl: Yo kyan kansolt di atenshan plies dem iina di nashonal levl dah fiwi web piej, “www.procuraduria.gov.co en Sedes”.

Yo kyan fain wi iina: www.procuraduria.gov.co

Friii fuon lain: 01 8000 910 315

Abrevieted lain: 142 – PBX: (571) 587 87 50

Dairekshan: Carrera 5ª Nro. 15-60 (Bogotá)

 quejas@procuraduria.gov.co

 Procuraduría General de la Nación

 @PNG_COL

 Procuraduría



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**

Información de Contacto:
Procuraduría General de la Nación
PBX: (1) 587 8750
www.procuraduria.gov.co
Carrera 5 No.15-80
Bogotá, D. C.